



贵州民族
文化文库



CIFDIANJ HAAUS QYAIY-HAS

布依-汉语词典

周国炎 编

贵州民族出版社



贵州民族
文化文库

CIFDIANJ HAAUS QYAIY-HAS

布依-汉语词典

周国炎 编

贵州民族出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

布依-汉词典 / 周国炎编. -- 贵阳 : 贵州民族出版社, 2011.5

ISBN 978-7-5412-1883-5

I. ①布… II. ①周… III. ①布依语-词典②词典-布依语、汉语 IV. ①H268.6

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第077025号

CIFDIANJ HAAUS QYAIX-HAS
布依-汉词典

编 者： 周国炎
出版发行： 贵州民族出版社
地 址： 贵州省贵阳市中华北路289号
邮编550004
印 刷： 贵阳海印印刷有限公司
开 本： 890mm × 1194mm 1/32
印 张： 19.125
字 数： 800千字
版 次： 2011年11月第1版
印 次： 2011年11月第1次印刷
书 号： ISBN 978-7-5412-1883-5
定 价： 80.00元

本书受国家民族文字出版专项资金资助

凡 例

一、词条安排

1. 本词典的词条按拉丁字母表顺序排列，单字母词、单音节词和多音节词均按同一顺序。
2. 大写字母 A、B、C……为总目列序。每个音节列小目。小目内的词条按单音节、双音节、多音节先后排序，如 aangs、aangsyangz、aangsyangz aangsyaangh。
3. 同形不同义的词条分别立条目，并分别在右上角用 1、2、3……标序，如 aanl¹ “鞍鞞”、aanl² “犹豫”、aanl³ “安排”、aanl⁴ “打算，准备”；dabt¹ “肝”、dabt² “扣（纽扣）”、dabt³ “锁（门、柜子等）”。
4. 同一条目之下的不同义项（相关联）分别用①、②、③、④……标序，先列本义，后列引申义。如 dadt¹[tat⁷] ①掐，摘；②剪，裁。
5. 本词典根据《布依文方案》的书写规则，专有名词首字母一律大写，如 Buxqyaix 布依族、Buxhas 汉族、Jaxjinh 甲金、Haansweangz 安王等等。其他一般词汇首字母一律小写，只有在例句中出现于句首时才大写。姓氏按一般词汇处理。

二、词条内容

6. 每个词条包括布依文（按《布依文方案》拼写，极个别词按方音拼写）、国际音标（加[]标注布依语实际音值）、汉语释义（部分词还表明使用范围，如儿童用词，古歌摩经用词、词义色彩，如委婉、晋语等）、词性、词的来源（主要指现代汉语借词）、例子（绝大多数）等内容。

三、布依文

7. 本词典绝大多数词条按规范的《布依文方案》拼写，极小部分方言词（主要是编者的母语——贞丰北盘江镇一带的布依语）在不影响《布依文方案》音系的情况下保留原来的读音。

四、国际音标注音

8. 为了方便使用者拼读，本词典每个词条均标注国际音标，上下词条同音也不省略。国际音标标注在布依文后[]内，绝大多数按标准音点望谟复兴镇布

依语音，个别在标准音点没有对应形式的词则标注方音。少数方言词按布依文规范拼写之后，词形发生了变化，除注标准音以外，还在其后标注相应的方言读音，如 *xaac* “行，列，排”，规范读音为[*ɕa:i*³]，方言实际读音为[*ɕwa:i*³]，标注为[*ɕa:i*³/*ɕwa:i*³]；*yaangs*¹ “（一）块”，标注为[*ja:ŋ*⁵/*jwa:ŋ*⁵]。有些词按布依文进行规范，但只标注方言读音，如 *yaangh*² “身材，身段”，标注为[*jwa:ŋ*⁶]。

9. 布依语固有词和早期汉语借词一律标调类，语气词、感叹词和现代汉语借词均标调值，其中现代汉语借词按阴平、阳平、上声和去声分别标为 33（调号为 y）、31（调号为 f）、42（调号为 j）和 24（调号为 q），语气词和感叹词分别按照其所表达的实际语法意义来标注。如 *a*² [ʔa³¹] ①啊[语]，常用于表示肯定语气；②啊[叹]，表示诧异。*a*³ [ʔa³⁵] 啊[叹]，表示震惊。*a*⁴ [ʔa⁴²] 啊[叹]，表示惊愕。
10. 声母 *s*、*r* 的注音按第一土语大多数地区实际的读音分别标记为/θ/和/ð/，如 *saangl* “高”标为[θa:ŋ¹]，*ronl* “路”标为[ðɔn¹]。少数来自编者母语的/s/声母音节在标准音中无对应的语音形式，保留原读音，如 *sal*²[sa¹]“大碗钵”，*sallinz*[sa¹lin²]“大碗缸钵”。
11. 主要元音/a/区分长短，长音/a/在其后加:/:/表示，其他元音不区分长短。带流音的/i/、/u/和/ɯ/按其实际读音分别标为/iə/、/uə/、/ɯə/，如 *riangz* [ðiəŋ²] “和、跟、与”，*ruez* [ðuə²] “船”，*beah* [pɯə⁶] “衣服”。
12. 汉语借词的声韵母按《布依文方案》标准音点当地的汉语实际读音来标注。其中，边音/l/和鼻音/n/按当地汉语的读音经常出现混用的情况，本词典将前高元音/i/前的/l/和/n/一律归为鼻音/n/（少数常用的字，如姓氏“李”、“里”、“理”等除外），如 *niflaif* [ni³¹lai³¹] “历来”、*nifsij* [ni³¹si⁴²] “历史”、*niflungf* [ni³¹lug³¹] “尼龙”、*ninfhof* [nin³¹xo³¹] “灵活”、*nianfhof* [nien³¹xo³¹] “联合”、*nianfjif* [nien³¹tei³¹] “年级”等。其他主要元音前的/l/和/n/一律归为边音/l/，如 *lujbany* [lu⁴²pan³³] “鲁班”、*lujnif* [lu⁴²ni³¹] “努力”、*luiqhangf* [lui²⁴xan³¹] “内行”、*luiqzuiq* [lui²⁴tsui²⁴] “累赘”等。单韵母 *a*、*e*、*o*、*i*、*u* 亦按标准音点当地汉语的实际读音标注，擦音/s/、/z/和塞擦音/ts/、/tsh/之后的 *i* 标为/ɨ/。*iang*、*uang*、*ian*、*uan* 四个韵母中的/a/音值稍有不同，其中后鼻音/-ŋ/之前的 *a* 音值为/a/、韵母 *ian* 中的 *a* 的音值为/e/、*uan* 中的 *a* 音值为/a/，但在注音时，仅区分/a/和/e/，即韵母 *ian* 标为 *ien*，其他三个韵母中的 *a* 一律标为/a/。布依语固有词和现代汉语借词都有韵母 *an*，但读音有所不同，固有词 *an* 中的 *a* 音值为/-ɐ/、现代汉语借词 *an* 中的 *a* 音值为/a/，本词典统一标注为/an/。
13. 部分属于零声母/j/的字在贵州汉语方言中读作鼻音/n/，在本词典中也按此处

理，如“验收”标注为[nien²⁴sou³³]、“严格”标注为[nien³¹ke³¹]、“研究”标注为[nien³³tɕiu²⁴]等。

五、词的属性标注

14. 本词典为大多数条目标注词性，直接在该条目的汉语释义之后用其所属词类的减缩形式标注出来，如[名]为名词，[形]为形容词，[量]为量词等。兼类词绝大多数只标其最常用的词性。常用的固定短语在其后用〈固〉字予以注明，不再标注词性。现代汉语借词除标注词性外，还在词性标记之后用〈借〉予以注明。四字成语，即四字格在条目释义之后用〈四〉予以注明。布依族姓氏是受汉文化影响而产生的，所有姓氏均为汉语借词，除个别字因受当地布依语影响读音较为特殊以外，绝大多数姓氏的读音与现代汉语基本相同。所有姓氏词只在其后用〈姓〉表明其为姓氏，用〈借〉表明借自汉语，不再标注词性。

六、汉语释义

15. 每个词条最少给出一个对应的汉译词，释义力求简明、准确。必要时在译词之后加括号辅以文字说明。如 bal¹ [pa¹] 大号(一种乐器)。有些词，尤其是动词，则在前面或后面加括号补出其施事者或受事者，说明其适用对象。如 baauh [pa:u⁶] 刨(木头)；baaic¹ [pa:i³] (用手掌或木棍)打；gaangs [ka:ŋ⁵] ① (指老人) 有力气，健康。
16. 一部分译词的注解起到指明该词适用范围的作用。如 daix² [tai⁴] 酬谢品，酬劳品(摩经、古歌用语)；deez [te²] 睡(儿童用语)；dungxndingl [tuŋ⁴diŋ¹] 红痢(骂语，骂偷吃别人东西或吃白食者)；gaanl¹ [ka:n¹] 单(赌博用语)，等等。
17. 一部分虚词或无实义的词之后的注解旨在说明其语法意义或句法功能。如 a³ [ʔa³⁵] 啊(表示震惊)；aau¹ [ʔa:u⁴] ② 说服(只用于否定，指某人性格过于倔强而无法说服)；gaais⁵ [ka:i⁵] 个(跟动词连用)[助]；geac³ [kuə³] 助词，无意义，出现在代词或名词之前表示强调，相当于 gaais，等等。
18. 布依语中的量词绝大多数为名词或动词临时充当，为了与这两种词类区别开来，所有量词除了注明词性之外，均在其前面加数词“一”，必要时还在后面加一个它主要指称的名词。如 goonc [kon³] (一)块，(一)坨[量]；gunc¹ [kun³] ② (一)捆(柴)[量]；hugt² [xuk⁷] ② (一)包(玉米)[量]，等等。
19. 大多数现代汉语方言借词，除标出本字(词)以外，均在其后加括号注明所指意义。如 kuanzuij [khuən⁴²tsui⁴²] 款嘴(夸口)[动]〈借〉；maf² [ma³¹] 麻(欺诈，欺骗，糊弄)[动]〈借〉；sanjbanj [san⁴²pan⁴²] 闪板(捣乱，拆

- 台) [动] (借), 等等。少部分方言借词无法考证其本字 (词), 直接采用注释的方式标明其意义。如 *tuq[thu²⁴]* 不通情理, 性格古怪, 固执, 不好沟通。
20. 本词典收录了相当一部分反映布依族社会习俗的词语, 大多数都作了较详细的说明。如 *dangcyaz [taŋ³ja²]* ①巫师行巫[动]; ②打迷腊 (布依族一种带有宗教色彩的游艺活动); *daausriz [ta:u⁵ði²]* 回门 (布依族婚俗, 新娘结婚第二天或第三天回娘家); *buxsongs [pu⁴θɔŋ⁵]* 送亲客 (布依族婚俗, 结婚时将新娘送到新郎家的人, 通常是新娘家族中的人或好友)。

七、举 例

21. 为了便于第二语言学习者和语言研究者使用, 本词典绝大多数词条都附了例句。例句紧排在词性之后, 先为布依文, 后为汉语译文。例句力求贴近布依族社会文化生活, 极个别摘自摩经或古歌。译文多为意译。
22. 在例句中重现的词条均以“~”代替。如 *faad⁴ [fa:t⁸]* 汹涌, 澎湃[动] *Ramx ndael haic ~ bail ~ daaus*. 海里的水汹涌澎湃。
23. 以下几种情况一般不举例: (1) 前后有多个词性和句法功能相同或相近的词条, 且大多都有例句的; (2) 释义较复杂的词条; (3) 不便启齿的词, 如部分人体器官名词和与之相应的动词; (4) 谚语; (5) 多数表示肢体残疾的词; (6) 大部分四字格。
24. 带附加成分的词以词根形式单立条目时一般不举例, 而是采用“另见……”的形式。如 *gues [kuə⁵]* 锄头[名], 另见 *fah ~ [fa⁶kuə⁵]*; *gugtwius [kuk⁷wiu⁵]* 豹子[名], 另见 *duez ~ [tua²kuk⁷wiu⁵]*。另见的词条通常都有例句, 如 *fahgues [fa⁶kuə⁵]* 锄头[名] ~ *gul miz xies wenz*. 我的锄头不借人。
25. 同义词、近义词或同一个词的不同语音形式 (即变读), 有些分别各自举例, 有些则采用“参见……”, 或“亦作……, 见该条”的形式, 不再举例。如 *jac² [tɕa³]* 假[形] (变) *Miz rox fuq gonh nganz nix gaais xinl gaais ~*. 不知这副银手镯是真的还是假的。|| 亦作 *jiaj [tɕia⁴²]*, 见该条。|| *jiaj¹ [tɕia⁴²]* 假[形] (借), 亦作 *jac² [tɕa³]*, 见该条。|| *lacngvax [la³ɣwa⁴]* 屋檐下[名] *Duez dinz gueh roongz xos ~*. 黄蜂在屋檐下做窝。|| *lacros [la³ðo⁵]* 屋檐下[名], 亦作 *lacngvax [la³ɣwa⁴]*, 见该条。|| *oixmoih [ʔɕi⁴mɕi⁶]* 软甘蔗 (红皮) [名] *Waanl miz gvas ~*. 好吃不过红皮软甘蔗。|| *oixnaz [ʔɕi⁴na²]* 软甘蔗[名], 参见 *oixmoih [ʔɕi⁴mɕi⁶]*。
26. 两个以上例句或短语的, 中间用“||”隔开。如 *panf² [phan³¹]* 盘 (抚养, 饲养) [动] (借) ~ *soongl xoix leg deel dohsel*. 抚养他的两个儿子读书。|| ~ *ndaix soongl duez mul bail gaail*. 养了两头猪去卖。

缩略语表

[名]	名词	[叹]	感叹词
[动]	动词	[介]	介词
[形]	形容词	[拟]	拟声词
[副]	副词	〈四〉	四字格
[量]	量词	〈借〉	借词
[代]	代词	〈固〉	固定词组
[语]	语气词	〈变〉	变读
[数]	数词	〈姓〉	姓氏
[连]	连词		

凡 例.....	1
缩略语表.....	5

A

a	1	aams.....	1	aux	3	angl	3
aabt	1	aangl.....	1	aex	3	angs	4
aadt	1	aangs.....	1	abt	3	anl	4
aa	1	aanl	2	agt	3	ans	4
aa	1	aans	2	ai	3	anx	4
aa	1	aanx	2	ail	3	as	4
aa	1	aul	2	al	3	aul	4
aa	1	aus	3	ams	3	ax	4

B

b	5	baanx.....	8	baiq	10	baoj	15
ba	5	baanz.....	8	bais	11	baog	16
baab	5	baauc.....	8	baiz	11	baoy	16
baad	5	baauh.....	8	baj	11	baq	17
baadt.....	5	baaul.....	8	bal	12	bas	17
baaic.....	5	beaus.....	8	bamh	12	bauh	19
baaih.....	5	beaux.....	8	bamx	12	baul	20
baail	6	baauz.....	8	banc	12	baus	20
baais	6	bab	8	bangc.....	12	baux	21
baaix.....	6	babt	8	bangh	12	bax	21
baaiz.....	6	bac	8	bangj	12	bay	22
baamc.....	7	bad	9	bangl	12	baz	22
baamh.....	7	badt	9	bangq	12	beadt	22
baaml.....	7	baeh	9	bangs.....	12	beah	22
baams	7	baex	9	bangx	12	beal	23
baanc	7	baf	9	bangy	12	beangc.....	23
baangh.....	7	bag	9	bangz.....	12	beangz.....	23
baangl.....	7	bagt	9	banj	13	beanh	23
baangs	7	bah	9	banl	13	beanl	23
baangx.....	7	bai	10	banq	13	beans.....	23
baanh	7	baih	10	bans	13	beanx	24
baanl.....	7	baij	10	bany	13	beanz.....	24
baans	8	bail	10	banz	14	beas	24

beaz 24	benl 27	bins 33	boz 37
bed 24	bens 27	biny 33	buc 37
bedt 24	benz 27	binz 33	bug 37
beeb 24	biadt 27	biq 33	buj 37
beec 24	biaj 27	bis 33	bul 37
beed 24	bianc 27	biuc 33	bumz 37
beedt 24	biangc 28	biul 33	bungh 37
beeh 24	biangh 28	bius 33	bungy 37
beel 24	biangl 28	bix 33	bungz 37
beemc 24	biangz 28	biz 34	buq 38
beemh 25	bianh 28	bobt 34	bus 38
beenc 25	bianj 28	boc 34	bux 38
beengl 25	bianl 28	bod 34	buz 43
beengz 25	bianq 28	bof 34	byaad 43
beenl 25	bians 28	bog 34	byaaic 43
beens 25	biany 29	bogt 35	byaail 43
beenz 25	biaoj 29	boh 35	byaaiz 44
bees 25	biaoy 29	boih 35	byaanc 44
beeuc 25	bib 29	boil 35	byaangh 44
beeul 25	bic 30	bois 35	byaangz 44
beeux 25	bid 30	boiz 35	byaauh 44
beex 25	bidt 30	bol 35	byaaus 44
beez 25	biel 30	bomc 36	byaaux 44
bef 25	bif 30	bomh 36	byaauz 44
bei 26	bigt 30	bongc 36	byac 44
beic 26	bih 31	bongs 36	byadt 44
beij 26	bij 31	bongx 36	byag 45
beiq 26	bil 31	bongz 36	byagt 45
beiy 26	binc 32	boobt 36	byah 46
bemh 26	bingh 32	boongh 36	byaic 46
benc 26	bingl 32	boongx 36	byail 46
bengs 26	bingz 32	boonz 36	byal 46
bengz 27	binj 32	bos 36	byas 46
benh 27	binl 32	box 36	byauc 47
benj 27	binq 32	boy 37	byaul 47

byaus 47	byois 47	byongs 47	byos 48
byax 47	byomc 47	byoodt 47	byoz 48
byaz 47	byoml 47	byooml 47	byunz 48
byes 47	byoms 47	byoongh 48	
byogt 47	byongc 47	byoons 48	
byoh 47	byongl 47	byoonz 48	

C

caf 48	cany 49	cenj 51	cuiq 52
caif 48	caof 50	cenq 51	cuiy 52
caij 49	caoj 50	cif 51	cuj 52
caiq 49	caoq 50	cij 51	cungf 53
caiy 49	caoy 50	cof 51	cungq 53
cangf 49	caq 50	couj 51	cungy 53
cangj 49	cay 50	couy 51	cunj 53
cangq 49	cef 50	cuanf 52	cuny 53
cangy 49	cej 51	cuf 52	cuq 53
canj 49	cenf 51	cuij 52	cuy 53

D

daab 53	daangl 56	dac 59	daiy 61
daabt 53	daangs 56	dadt 59	daiz 61
daad 54	daangx 56	dael 59	daj 62
daadt 54	daanh 56	daes 59	dal 62
daaih 54	daanl 56	daez 59	damc 63
daail 54	daans 56	daf 60	damh 64
daais 54	daanx 57	dag 60	daml 64
daaix 55	daanz 57	dagt 60	dams 64
daaiz 55	daauc 57	dah 60	damx 64
daamc 55	daauh 57	daic 60	damz 64
daamh 55	daaul 57	daih 61	danc 65
daaml 55	daaus 57	daij 61	dangc 65
daams 55	daaux 58	dail 61	dangh 65
daanc 55	daauz 58	daiq 61	dangj 65
daangc 56	dab 58	dais 61	dangl 66
daangh 56	dabt 58	daix 61	dangq 66

dangs 66	deengh 73	diangl 79	dinz 84
dangx 66	deengl 73	diangz 79	diq 84
dangy 67	deengs 73	dianh 80	dis 84
dangz 67	deenh 73	dianj 80	diuc 84
danl 67	deenz 73	dianl 80	diuz 84
danq 67	dees 73	dianq 80	diy 84
dans 67	deeah 74	diany 81	diz 84
dany 67	deeah 74	dianz 81	do 85
danz 68	deeah 74	diaoq 81	dob 85
daoj 68	deeah 74	diaoy 81	doc 85
daoq 68	deeah 75	diauc 81	dof 85
daoy 68	deeah 75	did 81	dog 85
daq 68	deeah 75	didt 81	dogt 85
das 69	deeah 75	diec 81	doh 86
dauc 69	deeah 75	dieh 81	doih 86
dauh 70	deeah 76	diel 81	doil 86
daul 70	deeah 77	dies 81	dois 86
daus 70	denc 77	diey 81	doix 87
daux 70	dengc 77	dif 82	dol 87
dauz 70	dengs 77	dih 82	doms 87
dax 70	dengx 77	dij 82	dongc 87
daz 71	denh 77	dimh 82	dongh 87
dec 71	denj 77	dimz 82	dongl 87
deeb 71	denl 77	dinc 82	dongs 88
deebt 71	denq 77	dinf 82	dongz 88
deec 71	dens 77	dingc 82	donl 88
deed 72	denx 77	dingh 83	donz 88
deedt 72	deny 77	dingl 83	doobt 88
deeh 72	des 78	dings 83	doodt 88
deel 72	dez 78	dingz 83	dooms 88
deemc 72	diab 79	dinj 83	doonc 88
deemh 72	diabt 79	dinl 83	doongc 88
deeml 72	diamc 79	dinq 84	doongh 88
deems 72	diamh 79	dins 84	doongx 88
deengc 73	diangh 79	diny 84	doongz 88

doonh 88	duabt 90	duf 95	dungh 97
doonl 89	duadt 90	dug 95	dungj 97
doons 89	duangc 90	dugt 95	dungl 97
dos 89	duangh 90	duh 96	dungq 97
douf 89	duangs 90	duij 96	dungs 97
douq 89	duanh 90	duiq 96	dungx 97
douy 89	duanj 90	duj 96	dungy 100
dox 89	duanq 90	dul 96	dungz 101
doy 90	duans 90	dumh 96	duq 101
doz 90	dub 91	dums 96	dux 101
duaadt 90	duc 91	dumx 97	duy 101
duaamz 90	dueh 91	dumz 97	duz 101
duaanz 90	duez 91	duncg 97	

E

e 101	eeml 102	eex 102	erj 103
eangx 101	eengl 102	eh 102	erq 103
eanl 101	eengs 102	ei 102	es 103
ebt 101	eens 102	el 103	ez 103
ee 101	eenx 102	en 103	
eebt 101	ees 102	eng 103	
eedt 101	eeul 102	ens 103	
eemh 102	eeux 102	erf 103	

F

faab 103	faanl 104	fanf 108	faux 110
faabt 103	faans 104	fangf 108	faz 110
faad 103	faanz 104	fangq 108	feab 110
faadt 103	fad 104	fangx 108	fead 110
faaiz 104	faf 104	fangy 108	feamx 110
faamh 104	fag 105	fanj 109	feangh 110
faanc 104	fagt 105	fanl 109	feangx 110
faangl 104	fah 105	fanq 109	feangz 110
faangs 104	faix 106	fans 109	feanx 110
faangz 104	fal 108	fany 109	feax 110
faanh 104	fanc 108	fanz 110	feaz 110

fed 111	fenj 112	foh 112	fuj 114
fedt 111	fenq 112	fongh 112	ful 114
feec 111	fens 112	food 113	fungf 114
feengs 111	feny 112	foongz 113	fungh 114
feenh 111	fenz 112	foonx 113	fungj 114
feenx 111	fex 112	fos 113	fungl 114
fees 111	fidt 112	fouj 113	fungy 114
feg 111	fih 112	fox 113	fuq 114
feif 111	fiz 112	fuf 113	fus 115
feiq 111	fob 112	fug 113	fuy 115
feri 111	foc 112	fugt 113	fuz 115
fengz 111	fog 112	fuh 114	

G

ga 115	gaauh 118	gaml 122	gaul 125
gab 115	gaaul 118	gamx 122	gaus 125
gabt 115	gaus 119	gamz 122	gauz 126
gaad 115	gaaux 119	ganc 122	gax 126
gaadt 115	gaauz 119	gangj 122	gaz 126
gaic 115	gab 119	gangl 123	gef 126
gail 116	gac 119	gangq 123	geac 126
gaais 116	gadt 119	gangs 123	gead 126
gaamc 116	gaex 119	gangy 123	geadt 126
gaaml 117	gag 119	ganh 123	geal 126
gaamz 117	gagt 119	ganj 123	geangs 126
gaanc 117	gah 119	ganl 123	geangx 126
gaangc 117	gaij 120	ganq 123	geanh 126
gaangh 118	gail 120	gans 123	geanz 126
gaangl 118	gaiq 120	ganx 123	geas 127
gaangs 118	gais 120	gany 124	geax 127
gaangx 118	gaix 121	ganz 124	geaz 127
gaangz 118	gaiy 121	gaoj 124	gec 127
gaanh 118	gaiz 121	gaoq 124	geeb 127
gaanl 118	gaj 121	gaoy 124	geec 127
gaanz 118	gal 121	gas 125	geemh 127
gauc 118	gamh 122	gauc 125	geengc 127

geengl..... 127	goms..... 132	guaj 136	gums 145
geengs 127	gongc 132	guanc..... 136	gumx 145
geenh..... 127	gongh 132	guangh 136	gumz 145
geenz 127	gongl 132	guangj 136	gunc 145
geeux 127	gongs..... 132	guangl 136	gunc 145
geez 127	gongx 133	guangc..... 136	gungh 145
gef 127	gongz 133	guangq 136	gungj 145
geg 128	gonh 133	guangs..... 137	gungq 145
geh 128	gons 133	guangy 137	gungs 146
geih 128	gonz 133	guanj 137	gungx 146
geiz 128	goob 133	guanq 137	gungy 146
genj 128	goobt 133	guans..... 137	gungz 147
genl 128	goodt..... 133	guany 137	gunj 147
genq 129	gooml..... 133	guanz..... 138	gunl 147
genx 129	gooms..... 133	guaq 138	guns 147
geny 129	goonc 133	guay 138	gunx 147
genz 129	goongc..... 134	guc 138	gunz 147
ges 129	goongh 134	gud 138	guq 147
gey 130	goongl 134	gudt 138	gus 147
gez 130	goongs..... 134	guc 138	guy 148
giul 130	goongz..... 134	guf 138	guz 148
gob 130	goonh 134	guch 139	gvaad 148
gobt 130	goonl 134	guel 144	gvaadt 148
goc 130	goons..... 134	gues 144	gvaaic 148
god 130	goonx 135	guex 144	gvaail 148
gof 130	goonz 135	guf 144	gvaais 148
gogt 130	goq 135	gugt 144	gva aiz 148
goih 131	gos 135	guh 144	gvaamh 148
goil 131	gouj 135	guij 144	gvaams 148
goiz 131	gouq 135	guiq 144	gvaanc 149
goj 131	goy 135	guiy 144	gvaangl 149
gol 131	goz 135	guj 145	gvaangs 149
gomc..... 132	guaf 136	gul 145	gvaangx 149
gomh 132	guaij 136	gumc 145	gvaanh 149
goml 132	guaiq 136	gumh 145	gvaanl 149

gvaauc 149	gval 150	gveems 151	gveeus 151
gvaauh 149	gvas 150	gveengc 151	gveeux 151
gvaaul 149	gvax 151	gveengs 151	gveex 151
gvaaus 149	gvaz 151	gveengx 151	gveez 151
gvaauz 149	gveebt 151	gveens 151	gvih 152
gvagt 149	gveec 151	gveenz 151	gvil 152
gvaih 150	gveed 151	gvees 151	gvinx 152
gvail 150	gveedt 151	gveeuc 151	gvis 152
gvais 150	gveel 151	gveeuh 151	

H

ha 152	hauc 156	hanl 159	heeh 165
haab 152	haauh 156	hanq 160	heenc 165
haabt 152	haaul 156	hans 160	heengh 165
haad 152	haaus 156	hany 160	heengl 165
haadt 152	haaux 157	hanz 160	heenl 165
haai 152	haauz 157	haoj 160	heens 165
haaic 152	hab 157	haoq 160	heenx 165
haaih 152	habt 157	has 160	heenz 165
haail 152	hac 157	hauc 160	hees 165
haais 153	hadt 157	haul 161	heec 166
haaix 153	haec 158	haus 161	heeu 166
haaiz 153	hah 158	haux 161	heeu 166
haamc 154	haif 158	hax 164	heeu 166
haamh 154	haij 158	hay 164	heeu 166
haanc 154	haiq 158	haz 164	heex 166
haangc 154	hal 158	heabt 164	hef 166
haangh 154	hamh 158	heac 164	hegt 166
haangl 154	haml 159	head 164	hei 166
haangx 154	hams 159	headt 164	hel 166
haangz 154	hamz 159	heangc 164	henc 166
haanh 155	hanf 159	heaz 164	henf 167
haanl 155	hangf 159	heb 164	henz 167
haans 155	hangl 159	hebt 165	hes 167
haanx 155	hangq 159	heed 165	hez 167
haanz 155	hanh 159	heegt 165	hic 167